

**POTERIES DÉCORÉES DE SUISSE  
ALÉMANIQUE, 17<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> SIÈCLES**

COLLECTIONS DU MUSÉE ARIANA À GENÈVE

**KERAMIK DER DEUTSCHSCHWEIZ,  
17.-19. JAHRHUNDERT**

DIE SAMMLUNG DES MUSÉE ARIANA, GENÈVE

**ariana**



musée  
suisse  
de la céramique  
et  
du verre



# SOMMAIRE INHALTSVERZEICHNIS

- 8 Vorwort
- 9 **Avant-propos**  
*Sami Kanaan*
- 10 Ein kostbares Erbe
- 11 **Un précieux héritage**  
*Bernhard Pulver*
- 12 Geschichten über eine Sammlung
- 13 **Histoires d'une collection**  
*Isabelle Naef Galuba*
- 32 Irdenware in der Deutschschweiz –  
Eine Einführung
- 33 **La poterie en Suisse alémanique :  
introduction**  
*Andreas Heege & Andreas Kistler*
- 56 Die handwerkliche Keramikproduktion –  
Hafnerhäuser, Brennöfen, Techniken  
und Arbeitsweisen
- 57 **La céramique, une production artisanale –  
Poteries, fours, techniques et modes  
de travail**  
*Andreas Heege & Andreas Kistler*
- KATALOG CATALOGUE**  
*Andreas Heege & Andreas Kistler*
- 81 Irdenware aus Winterthur im Kanton Zürich  
**Poterie de Winterthour (Zurich)**
- 101 Irdenware vom Zürichsee  
**Poteries de la région du lac de Zurich**
- 107 Handwerklich gefertigte Irdenware  
mit dünner Fayenceglasur  
**Terre cuite artisanale à revêtement  
d'émail stannifère mince**
- 115 Irdenware mit blauem Unterglasur-Pinseldekori  
**Poteries à décor peint en bleu sous glaçure**
- 127 Keramik aus Blankenburg im Simmental –  
Der Hafner Abraham Marti  
**Céramique de Blankenbourg (Simmental) –  
Abraham Marti**
- 175 Keramik aus Langnau  
**Céramique de Langnau**
- 321 Keramik mit Ritz-, Malhorn- und Springfederdekori  
**Céramique à décor gravé, au barolet  
et à la molette**
- 329 Keramik aus Bärswil und Umgebung  
**Céramique de Bärswil et environs**
- 363 Keramik aus Heimberg – Berns grösste  
Hafnereiregion und ihre Produkte  
**Céramique de Heimberg –  
La plus grande région bernoise  
de poteries et leur production**
- 509 Sonstige Keramik  
**Autres céramiques**
- 515 Abkürzungen  
**Abréviations**
- 516 Bibliografie  
**Bibliographie**
- 530 Dank
- 531 **Remerciements**
- 534 Biografie der Autoren
- 535 **Biographie des auteurs**
- 536 Abbildungsnachweis  
**Crédits photographiques**

# CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES ABBILDUNGSNACHWEIS

- p./S. 14 Musée d'art et d'histoire, Genève (André Schaerer)
- p./S. 15 Bibliothèque de Genève
- p./S. 17 MAG (Jean-Marc Cherix)
- p./S. 34 SNM (DIG-38406)
- p./S. 35 BHM (Andreas Heege)
- p./S. 36 Kantonsarchäologie BL
- p./S. 38 SNM, Zürich (DIG-20475)
- p./S. 39 Kantonsarchäologie Zug (Res Eichenberger)
- p./S. 40 BHM (Yvonne Hurni); SNM (Donat Stuppan);  
MAG & MKB (Andreas Heege)
- p./S. 45 Entwurf Andreas Heege, Gestaltung Max Stöckli, ArtMax,  
Schwarzenburg
- p./S. 58, Fig./Abb. 1 Archiv SMT, nach BUCHS 1988, p./S. 19;  
Fig./Abb. 2 Archäologischer Dienst des Kantons Bern (Markus Leibundgut,  
Katharina Ruckstuhl) (in HEEGE 2007, Fig./Abb. 3)
- p./S. 59, Fig./Abb. 3-4 Archäologischer Dienst Kanton Bern (Badre Redha)
- p./S. 60-61 nach LÜDKE 1985, Fig./Abb. 36 (verändert und ergänzt durch  
Andreas Heege, grafische Umsetzung Max Stöckli, ArtMax, Schwarzenburg)
- p./S. 62, Fig./Abb. 6 & 8 Archiv Ernst Hänni, Heimberg; Fig./Abb. 7 nach  
WYSS 1934
- p./S. 13; Fig./Abb. 9 BOSCHETTI-MARADI 2006, 42 Abb. 48 (nach einer  
Zeichnung des Töpfers Jakob Gelzer)
- p./S. 63, Fig./Abb. 10 Andreas Heege; Fig./Abb. 11 RML (Andreas Heege)
- p./S. 64, Fig./Abb. 12 Archiv SMT; Fig./Abb. 13 ARV, Archiv Kantonale  
Denkmalpflege Zürich
- p./S. 65 Archiv SMT, nach BUCHS 1988, p./S. 21
- p./S. 66, Fig./Abb. 15-17 RML (Andreas Heege)
- p./S. 67 Archiv Ernst Hänni, Heimberg
- p./S. 68, Fig./Abb. 19 Andreas Heege; Fig./Abb. 20-21 RML (Andreas Heege)
- p./S. 69, Fig./Abb. 22-23 Archiv Töpferei Kohler, Schüpbach
- p./S. 70: nach STAUDER 1917, ohne Paginierung
- p./S. 71 RML (Andreas Heege)
- p./S. 73, Fig./Abb. 26-29 Andreas Heege
- p./S. 74 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 75 Badisches Landesmuseum, Karlsruhe
- p./S. 76 Archäologischer Dienst des Kantons Bern (Badri Redha)
- p./S. 77 Andreas Heege
- p./S. 82, Fig./Abb. 1-2 Kantonsarchäologie Zürich (Christoph Renold)
- p./S. 83 Kantonsarchäologie Zürich
- p./S. 88 Fig./Abb. 1 SMB, Rittersaalverein Burgdorf (Andreas Heege)
- p./S. 90 Fig./Abb. 1 MAG (Nicolas Lieber)
- p./S. 102 Schuler Auktionen Zürich
- p./S. 103 SNM (GBE-71449)
- p./S. 108 Victoria & Albert Museum, London
- p./S. 116 Archäologischer Dienst des Kantons Bern (Badri Redha)
- p./S. 125 Privatbesitz, MAHN, SMB, Rittersaalverein Burgdorf  
(Andreas Heege)
- p./S. 128 BMH (Yvonne Hurni)
- p./S. 129 Andreas Heege
- p./S. 178-179 Privatbesitz Langnau (Andreas Heege)
- p./S. 266-267, Cat./Kat. 72 (Andreas Heege)
- p./S. 314 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 329 HEEGE/KISTLER/THUT 2011, Fig./Abb. 198 (Grafik Eliane Schranz,  
Archäologischer Dienst des Kantons Bern)
- p./S. 363 SNM (Donat Stuppan, DIG-35555)
- p./S. 366 BHM (Christine Moor & Andreas Heege)
- p./S. 369 MKB (Andreas Heege)
- p./S. 370 SNM (Donat Stuppan, DIG-25828)
- p./S. 414 BHM (Yvonne Hurni)
- p./S. 436 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 442 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 450 MKB (Andreas Heege)
- p./S. 456 SNM (Donat Stuppan, DIG-25835)
- p./S. 460 Privatbesitz Langnau (Andreas Heege)
- p./S. 471 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 480 Fig./Abb. 1a SNM (Donat Stuppan, DIG-35482);  
Fig./Abb. 1b MAHN (Andreas Heege)
- p./S. 488 SMT (Andreas Heege)
- p./S. 502 Fig./Abb. 1 RML (Andreas Heege); Fig./Abb. 2 Heimatmuseum  
Trubschachen (Andreas Heege)
- p./S. 506 nach STAUDER 1917, ohne Paginierung